

**Regulus**

[www.regulus.sk](http://www.regulus.sk)



PS 200 E a 300 E

Návod na inštaláciu a použitie  
**AKUMULAČNÉ NÁDRŽE**  
PS 200 E a PS 300 E

**SK**

**PS 200 E a PS 300 E**

# OBSAH

<b>1 Popis zariadenia</b> .....	<b>2</b>
1.1 Typová rada .....	2
1.2 Ochrana nádrže .....	2
1.3 Tepelná izolácia.....	2
1.4 Balenie.....	2
<b>2 Všeobecné informácie</b> .....	<b>2</b>
<b>3 Rozmery a ďalšie technické údaje nádrží</b> .....	<b>3</b>
<b>4 Prevádzka nádrže</b> .....	<b>5</b>
<b>5 Typický príklad inštalácie akumuláčnej nádrže</b> .....	<b>5</b>
<b>6 Inštalácia nádrže a uvedenie do prevádzky</b> .....	<b>6</b>
6.1 Pripojenie k zdrojom tepla .....	6
6.2 Inštalácia el. ohrevného telesa .....	6
6.3 Uvedenie do prevádzky .....	6
<b>7 Inštalácia izolácie na nádrž</b> .....	<b>6</b>
<b>8 Údržba nádrže</b> .....	<b>8</b>
<b>9 Likvidácia</b> .....	<b>8</b>
<b>10 Záruka</b> .....	<b>8</b>

## 1 - Popis zariadenia

Akumulačné nádrže PS 200 E a PS 300 E sú určené pre akumuláciu a následnú distribúciu tepelnej energie z kotlov na pevné palivá, tepelných čerpadiel a ďalších zdrojov tepla. Do návarkov 6/4“ je možné inštalovať priamo elektrické ohrevné telesá, ktoré môžu byť napájané 230V alebo 3×230V/400V. Samostatná položka, ktorú je možné k dodávke dokúpiť, je izolácia s hrúbkou 100 mm.

### 1.1 - Typová rada

Dva modely s objemom 180 a 280 litrov.

### 1.2 - Ochrana nádrže

Vnútorňa plocha je bez povrchovej úpravy a antikorošnej ochrany, vonkajší povrch je lakovaný na šedo.

### 1.3 - Tepelná izolácia

Pre nádrže sa ako samostatné položky dodávajú izolácie. Pre jednoduchšiu manipuláciu s nádržami sa izolácie inštalujú až na mieste inštalácie nádrží. Jedná sa o flísové izolácie s hrúbkou 100 mm s povrchom z tvrdého polystyrénu. Izolácia sa zapína pomocou zámkov.

### 1.4 - Balenie

Nádrže sú dodávané nastojato na samostatnej palete, ku ktoré sú priskrutkované, a sú balené v bublinkovej fólii.

## 2 - Všeobecné informácie

Tento návod na použitie je neoddeliteľnou a dôležitou súčasťou výrobku a musí byť odovzdaný užívateľovi. Dôkladne si prečítajte pokyny uvedené v tomto návode, pretože obsahujú dôležité pokyny ohľadom bezpečnosti, inštalácie, používania a údržby. Odložte tento návod pre prípadné neskoršie použitie. Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaná osoba v súlade s platnými predpismi a podľa návodu výrobcu, inak zaniká záruka.

Toto zariadenie je konštruované k akumulácii tepelnej energie a jej následnej distribúcii. Musí byť pripojené k vykurovaciemu systému a zdrojom tepla.

**Používanie akumuláčnej nádrže k iným účelom ako vyššie uvedeným je zakázané a výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škodu vzniknutú nevhodným alebo zlým použitím. Akumulačná nádrž sa nesmie použiť ako zásobník ohriatej pitnej vody pre domácnosť!**

### 3 - Rozmery a ďalšie technické údaje

#### PS 200 E

Objednávací kód nádrže: 21359

Objednávací kód izolácie: 21427

Technické údaje	
Celkový objem nádrže	180 l
Max. pracovná teplota v nádrži	95 °C
Min. pracovná teplota v nádrži	7 °C
Max. pracovný tlak v nádrži	4 bar
Priemer nádrže	450 mm
Priemer nádrže s izoláciou	650 mm
Celková výška nádrže	1351 mm
Sklopná výška bez izolácie	1370 mm
Hrúbka izolácie plášťa nádrže	100 mm
Hrúbka izolácie dna nádrže	50 mm
Hrúbka izolácie veka nádrže	100 mm
Hmotnosť prázdnej nádrže bez izolácie	35 kg

Materiály	
Materiál plášťa nádrže	S235JR
Materiál izolácie plášťa nádrže	flís + záslepky z PP
Vonkajší povrch izolácie plášťa nádrže	tvrdý polystyrén
Izolácia dna a vrchnej časti nádrže	flís

*Teplná vodivosť izolácie  $\lambda \leq 0.037$  W/mK, tepelná odolnosť (krátkod./dlhod.) 150/100 °C, trieda reakcie na oheň E.*

Rozmerová schéma		NÁVARKY			
	poz.	popis	pripojenie	výška [mm]	
	<b>Vykurovacia sústava</b>				
H1	Výstupná do vykurovacej sústavy	G 6/4" F	1351		
H2	Vratná z vykurovacej sústavy	G 6/4" F	193		
<b>Regulácia a zabezpečenie</b>					
C1	Teplotný snímač	G 1/2" F	1093		
C2	Teplotný snímač	G 1/2" F	843		
P	Poistný ventil	G 1/2" F	413		
<b>Univerzálny vstup/výstup</b>					
U1	Univerzálny vstup/výstup	G 6/4" F	1093		
U2	Univerzálny vstup/výstup	G 6/4" F	793		
U3	Univerzálny vstup/výstup	G 6/4" F	493		

## PS 300 E

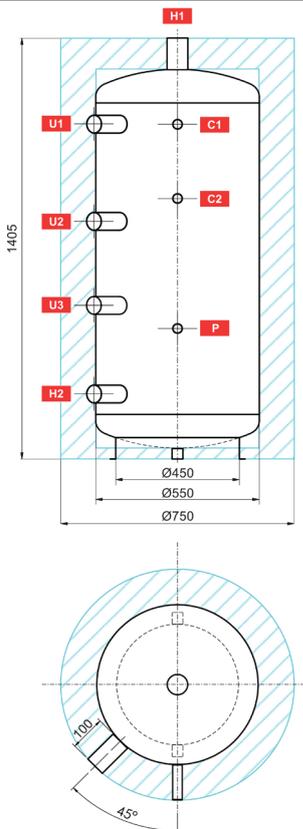
Objednávací kód nádrže: 21428

Objednávací kód izolácie: 21429

Technické údaje	
Celkový objem nádrže	280 l
Max. pracovná teplota v nádrži	95 °C
Min. pracovná teplota v nádrži	7 °C
Max. pracovný tlak v nádrži	4 bar
Priemer nádrže	550 mm
Priemer nádrže s izoláciou	750 mm
Celková výška nádrže	1405 mm
Sklopná výška bez izolácie	1430 mm
Hrúbka izolácie plášťa nádrže	100 mm
Hrúbka izolácie dna nádrže	50 mm
Hrúbka izolácie veka nádrže	100 mm
Hmotnosť prázdnej nádrže bez izolácie	45 kg

Materiály	
Materiál plášťa nádrže	S235JR
Materiál izolácie plášťa nádrže	flís + záslepky z PP
Vonkajší povrch izolácie plášťa nádrže	tvrdý polystyrén
Izolácia dna a vrchnej časti nádrže	flís

Tepelná vodivosť izolácie  $\lambda \leq 0.037 \text{ W/mK}$ , tepelná odolnosť (krátkod./dlhod.) 150/100 °C, trieda reakcie na oheň E.

Rozmerová schéma																																																					
	<table border="1"><thead><tr><th colspan="4">NÁVARKY</th></tr><tr><th>poz.</th><th>popis</th><th>pripojenie</th><th>výška [mm]</th></tr></thead><tbody><tr><td colspan="4"><b>Vykurovacia sústava</b></td></tr><tr><td>H1</td><td>Výstupná do vykurovacej sústavy</td><td>G 6/4" F</td><td>1405</td></tr><tr><td>H2</td><td>Vratná z vykurovacej sústavy</td><td>G 6/4" F</td><td>220</td></tr><tr><td colspan="4"><b>Regulácia a zabezpečenie</b></td></tr><tr><td>C1</td><td>Teplotný snímač</td><td>G 1/2" F</td><td>1120</td></tr><tr><td>C2</td><td>Teplotný snímač</td><td>G 1/2" F</td><td>870</td></tr><tr><td>P</td><td>Poistný ventil</td><td>G 1/2" F</td><td>440</td></tr><tr><td colspan="4"><b>Univerzálny vstup/výstup</b></td></tr><tr><td>U1</td><td>Univerzálny vstup/výstup</td><td>G 6/4" F</td><td>1120</td></tr><tr><td>U2</td><td>Univerzálny vstup/výstup</td><td>G 6/4" F</td><td>795</td></tr><tr><td>U3</td><td>Univerzálny vstup/výstup</td><td>G 6/4" F</td><td>520</td></tr></tbody></table>	NÁVARKY				poz.	popis	pripojenie	výška [mm]	<b>Vykurovacia sústava</b>				H1	Výstupná do vykurovacej sústavy	G 6/4" F	1405	H2	Vratná z vykurovacej sústavy	G 6/4" F	220	<b>Regulácia a zabezpečenie</b>				C1	Teplotný snímač	G 1/2" F	1120	C2	Teplotný snímač	G 1/2" F	870	P	Poistný ventil	G 1/2" F	440	<b>Univerzálny vstup/výstup</b>				U1	Univerzálny vstup/výstup	G 6/4" F	1120	U2	Univerzálny vstup/výstup	G 6/4" F	795	U3	Univerzálny vstup/výstup	G 6/4" F	520
NÁVARKY																																																					
poz.	popis	pripojenie	výška [mm]																																																		
<b>Vykurovacia sústava</b>																																																					
H1	Výstupná do vykurovacej sústavy	G 6/4" F	1405																																																		
H2	Vratná z vykurovacej sústavy	G 6/4" F	220																																																		
<b>Regulácia a zabezpečenie</b>																																																					
C1	Teplotný snímač	G 1/2" F	1120																																																		
C2	Teplotný snímač	G 1/2" F	870																																																		
P	Poistný ventil	G 1/2" F	440																																																		
<b>Univerzálny vstup/výstup</b>																																																					
U1	Univerzálny vstup/výstup	G 6/4" F	1120																																																		
U2	Univerzálny vstup/výstup	G 6/4" F	795																																																		
U3	Univerzálny vstup/výstup	G 6/4" F	520																																																		

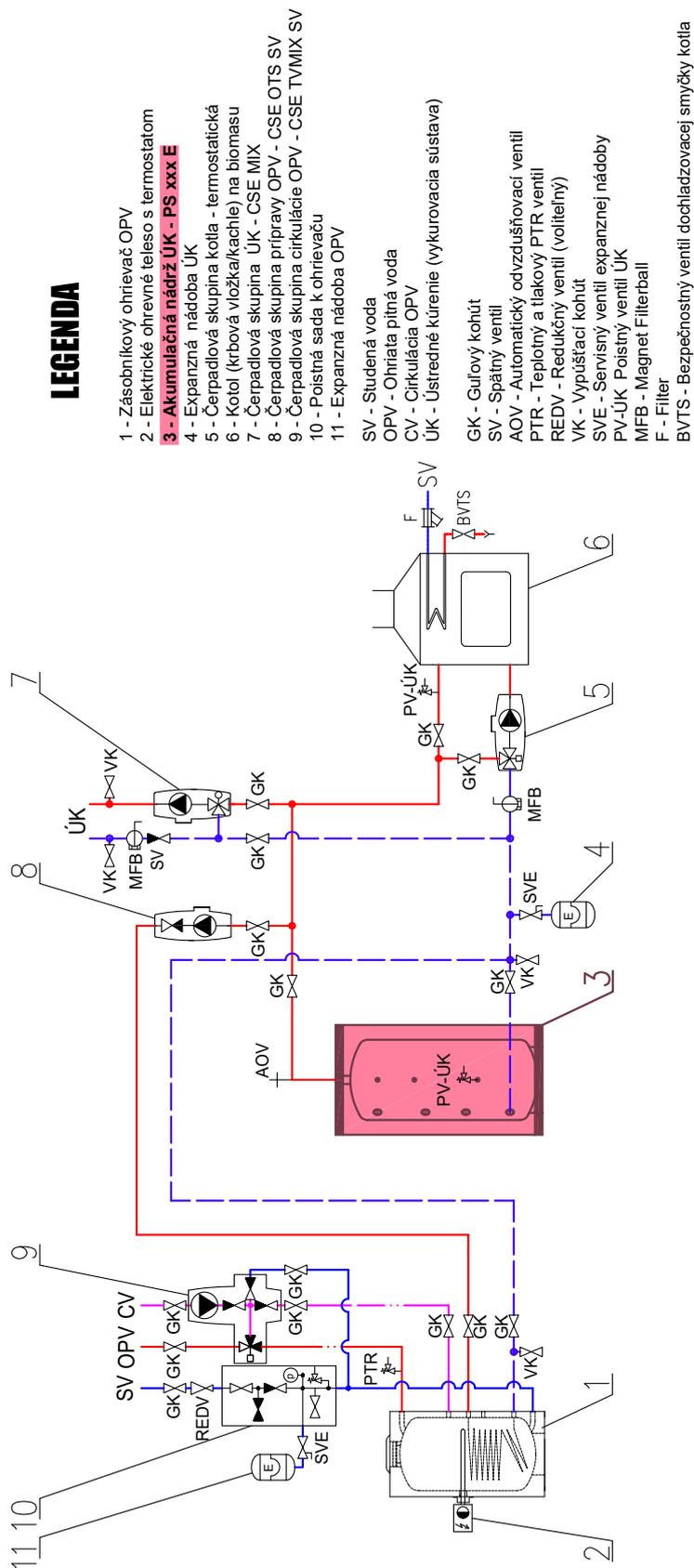
## 4 - Prevádzka nádrže

V akumuláčnej nádrži sa akumuluje vykurovacia voda ohriata rôznymi typmi zdrojov tepla (kotla, tepelné čerpadlo a pod.), prípadne sa ohrieva pomocou elektrických ohrevných telies. Akumulačná nádrž sa pripája pomocou spojovacieho skrutkovania G 6/4". Osadenie jednotlivých vývodov nádrže sa vykonáva podľa pripojovaných okruhov.

## 5 - Typický príklad inštalácie akumuláčnej nádrže

### Príklad

Kotol (krbová vložka/kachle) na biomasu



## 6 - Inštalácia nádrže a uvedenie do prevádzky

Inštalácia musí vyhovovať príslušným platným predpisom a môže ju vykonať iba kvalifikovaná a odborne spôsobilá osoba.

**Poruchy zavinené nesprávnou inštaláciou, používaním a obsluhou nebudú predmetom záruky.**

Po inštalácii zásobníka do existujúceho vykurovacieho systému a pripojenia odporúčame celý vykurovací systém vyčistiť čistiacim prípravkom pre vykurovacie systémy, napríklad BP 400 PLUS.

Proti korózii odporúčame použiť do vykurovacieho systému ochrannú náplň ako napr. prípravok BP 100 PLUS.

### 6.1 - Pripojenie k zdrojom tepla

Nádrž umiestnite na zem čo najbližšie k zdroju tepla a vyrovnajte ju. Nasadte izoláciu, pozri Inštalácia izolácie na nádrž. Vykurovaciu sústavu pripojte podľa schémy odporúčaného zapojenia - pozri kap. 5. Do hrdla „P“ (pozri kap. 3) nainštalujte poistný ventil. Medzi nádržou a poistným ventilom nesmie byť žiadna uzatváracia armatúra. V najnižšom mieste sústavy nainštalujte vypúšťací kohút. V najvyššom mieste sústavy nainštalujte odzdušňovací ventil. Všetky pripojovacie rozvody zaizolujte.

### 6.2 - Inštalácia el. ohrevného telesa

Akumulačná nádrž môže byť osadená elektrickými ohrevnými telesami až do výkonu 12 kW podľa veľkosti nádrže - pozri tabuľku maximálneho výkonu ohrevných telies v zásobníkoch a nádržiach v cenníku. Ich pripojenie k elektrickej sieti môže byť realizované priamo (telesá s vlastným termostatom), alebo cez regulátor celého vykurovacieho systému.

**Všetky elektrické ohrevné telesá musia byť istené havarijným termostatom.**

Elektrické ohrevné teleso môže zapájať iba odborne spôsobilá osoba.

### 6.3 - Uvedenie do prevádzky

Pred uvedením do prevádzky nádrž uzemnite.

**Táto nádrž nie je určená pre prípravu pitnej vody pre domácnosť.**

Nádrž sa napúšťa spoločne s vykurovacou sústavou pri rešpektovaní platných noriem a predpisov. Pre zníženie korózie odporúčame použiť prípravky pre vykurovacie systémy. Kvalita vykurovacej vody závisí na kvalite vody, ktorou je systém pri uvedení po prevádzke napúšťaný, na kvalite doplňovacej vody a početnosti jeho dopúšťania. Má veľký vplyv na životnosť vykurovacích sústav. Pri nevyhovujúcej kvalite vykurovacej vody môže dochádzať k problémom, ako sú korózia zariadenia a tvorba usadenín, hlavne na teplovýmenných plochách.

Kvalita doplňovacej a vykurovacej vody je predpísaná podľa STN 07 7401:1992.

Vykurovaciu sústavu naplňte príslušnými kvapalinami a celý systém odzdušnite. Skontrolujte tesnosť všetkých spojov a tlak v systéme. Nastavte parametre použitej regulácie vykurovacieho systému podľa dokumentácie a odporúčanie od výrobcu. Pravidelne kontrolujte, či všetky ovládacie a nastavovacie prvky fungujú správne.

## 7 - Inštalácia izolácie na nádrž

### Návod na montáž flísovej izolácie

#### Popis produktu

Flísová izolácia s povrchom z tvrdého polystyrénu sa zapína pomocou zámkov.

#### Upozornenie

Montáž izolácie je podľa veľkosti nádrže nutné vykonať vo dvoch alebo troch osobách. Montáž izolácie **sa musí vykonať pri teplote najmenej 20 °C**. V prípade, že je nutné inštaláciu vykonať pri nižšej teplote, je nutné izoláciu ohriať vopred v inom priestore najmenej na teplotu 20 °C. Montáž izolácie, ktorá má nižšiu teplotu, je nemožná a hrozí jej mechanické poškodenie.

Nepoužívajte pre montáž žiadne nástroje ako kliešte, upínacie pásy a pod.

V blízkosti výrobku je zakázané manipulovať s otvoreným ohňom.

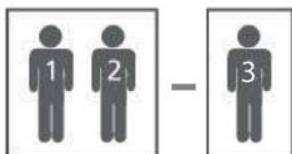
#### Postup montáže izolácie

1. Nainštalujte spodnú izoláciu a nádrž usadte podľa predpisov pre inštaláciu.
2. Oviňte dôkladne izoláciu okolo nádrže. Pri inštalácii dbajte na to, aby izolácia dokonale prilhla. To sa docieľa uhladzovaním a poklepávaním dlaní na izoláciu od stredu rovnomerne oboma smermi, až izolácia prilhne k povrchu nádrže bez vzduchových bublín.
3. Otvory pre nátrubky použite ako oporu pre montáž izolácie.
4. Minimálne jedná osoba pritlačí izoláciu k zásobníku a zároveň konce izolácie priťahuje k sebe. Druhá osoba zo strany zatvára zámok.
5. Nasadte hornú izoláciu a veko.
6. Nasuňte krycie plastové rozety podľa veľkosti nátrubkov, do nevyužitých otvorov v izolácii vsuňte priložené izolačné záslepky.
7. Ďalšiu montáž nádrže vykonajte podľa predpisov pre inštaláciu a podľa platných technických noriem a ustanovení.

## Záruka na izoláciu

Na izoláciu je poskytovaná záručná doba v dĺžke 24 mesiacov. Táto záručná doba začína bežať nasledujúci deň odo dňa predaja.

- Záruka zaniká v prípade, že:
  - nebol dodržaný postup uvedený v montážnom návode,
  - bol výrobok používaný v rozpore s účelom, k akému je určený.
- Záruka sa nevzťahuje na:
  - na opotrebovanie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním,
  - poškodenie spôsobené ohňom, vodou, elektrinou alebo inou živelnou udalosťou,
  - chyby spôsobené užívaním v rozpore s účelom, k akému je výrobok určený, nesprávnym používaním výrobku a nedostatočnou údržbou,
  - chyby vzniknuté mechanickým poškodením výrobku,
  - chyby vzniknuté neodborným zásahom do výrobku alebo neodbornou opravou výrobku.



## **8 - Údržba nádrže**

Pri údržbe nádrže, keď je osadená el. ohrevným telesom, odpojte teleso od napájania. Na čistenie vonkajších častí akumuláčnej nádrže používajte navlhčenú handru a vhodný čistiaci prostriedok. Nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky, rozpúšťadlá, prípravky na báze ropy atď. Skontrolujte, že okolo spojov nepresakuje voda.

## **9 - Likvidácia**

Obalový materiál je nutné zlikvidovať podľa platných predpisov. Po ukončení životnosti sa s výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Je nutné zabezpečiť jeho recykláciu. Izoláciu recyklujte ako plasty a oceľovú nádobu ako železný šrot.

## **10 - Záruka**

Na tento výrobok je poskytovaná záruka podľa podmienok uvedených v tomto návode a podľa záručného listu. Záručný list je neoddeliteľnou súčasťou dodávky tejto akumuláčnej nádrže.